

# مالکیت فکری و توسعه\*

ذان لویی گوتال\*\*

ترجمه محسن صادقی

(دانشجوی دکترای حقوق خصوصی، موسسه مطالعات و پژوهش‌های بازرگانی)

دیدگاه‌های خود به کشورهای توسعه یافته، مالکیت فکری را در راستای کمک به توسعه کشورهای در حال توسعه، سازماندهی کنند.

نویسنده این مقاله، به رغم آنکه خود از اتباع کشورهای توسعه یافته است، اما در بخش نخست نوشتار خویش با نگرشی حمایتگرانه، کشورهای در حال توسعه را به سازماندهی مالکیت فکری جهت توسعه اقتصادی و بهداشتی خود ترغیب می‌کند و در بخش دوم به این پرسش می‌پردازد که آیا مقررات مالکیت فکری و ثبت اختراعات دارویی بر دسترسی کشورهای عقب مانده به دارو تاثیر داشته است یا خیر.

«مالکیت فکری و توسعه»  
زیر سؤال بردن الگوی ما

کمیسیون حقوق مالکیت فکری بریتانیا (موسوم به کمیسیون IPR)، در سپتامبر ۲۰۰۲، گزارشی تحت عنوان «ادغام کردن حقوق مالکیت فکری و سیاست‌های توسعه» صادر کرد که برخی برداشت‌های ما از مالکیت فکری را ماهیتاً زیر سؤال می‌برد. سخن از کار یک کمیسیون مستقل است که از سوی دولت بریتانیا و به طور دقیق‌تر از سوی

هر چند امروزه هیچ صاحبنظری در اهمیت حقوق مالکیت فکری و لزوم حمایت از حقوق مختربین و پدیدآورندگان آثار ادبی و هنری تردید نداشته و قانونگذار کشورهای مختلف، همسو با معاهدات و کنوانسیون‌های بین‌المللی، مقررات ویژه ای را در این زمینه تدوین کرده‌اند، اما آنچه امروزه موجب بحث‌های طولانی میان کشورهای توسعه یافته و کشورهای در حال توسعه شده است، آن است که کشورهای اخیر الذکر بر این باورند که مقررات راجع به حقوق مالکیت فکری که اعطائی‌اند

حقوق انحصاری به صاحب حق است، در راستای منافع کشورهای توسعه یافته است چرا که اکثر اختراعات و آثار ادبی و هنری در کشورهای پیشرفت‌خواهی شوند و حقوق انحصاری ناشی از استناد بین‌المللی به ویژه موافقنامه تریپس، موجب افزایش وابستگی کشورهای در حال توسعه به فن‌آوری و صنعت کشورهای توسعه یافته و دور ماندن ممالک عقب مانده از توسعه شده است. از این رو کشورهای معتبر، بحث جدیدی را در حقوق مالکیت فکری تحت عنوان «مالکیت فکری و توسعه» باز کرده‌اند تا از طریق القا



اعضای کمیسیون، راهی بزرگ، چین، هند، کنیا و آفریقای جنوبی شده و در لندن، بروکسل، مونیخ، ژنو، واشنگتن (ظاهراً در پاریس نه ...) مشاوره دادند. آن‌ها [تبیهه] ۱۷ گزارش تخصصی را سفارش دادند، ۸ سminar برگزار کردند و در فوریه ۲۰۰۲، کنفرانسی بزرگ در لندن ترتیب دادند تا تمام کسانی که حرفی برای گفتن داشتند، از این فرصت بهره‌مند شوند. از مجموع این‌ها، گزارشی جالب استخراج شد که به همراه ضمیمه‌هایش، یک کتابخانه واقعی را تشکیل می‌دهد: هر کدام از ۸ فصل این گزارش، حدود پنجاه تا هشتاد نکته را در بر می‌گیرد که همه‌یا تقریباً همه‌آن‌ها دارای ارتباط با یک سایت هستند به طوری که گزارش یا قسمت مذکور در متون، روی آن سایت ارائه شده است.

در اینجا به جای ارائه چکیده مختصری از مجموع گزارش، ترجیح می‌دهیم که در قسمت اول بر روی نظریه‌های اساسی که به ذهن خطور می‌کند، تأکید کنیم پیش از آنکه در قسمت دوم به موضوع مهم و قابل توجهی پردازیم که اکنون بدون تردید مسأله پرهیجان‌تری است یعنی: روابط میان سلامتی (بهداشت) و مالکیت فکری.

### قسمت اول: نظریه‌های اساسی

دو موضوعی که به کل گزارش پویایی و تحرک می‌بخشد، یکی این است که کشورهای در حال توسعه باید این جسارت برخوردار باشند که اولویت‌های دیگری غیر از آنچه به راحتی به آنان القا و توصیه شده است، را ایجاد کنند (قسمت الف): دیگر اینکه حمایت از مالکیت فکری تا حد معینی، بستگی به میزان مشخص توسعه اقتصادی دارد به طوری که کشورهای کمتر توسعه یافته نباید حد بالایی از حمایت را آغاز کنند (قسمت ب).

#### (الف) ایجاد اولویت‌ها

در فرض تعارض میان حقوق مالکیت فکری و منافع اساسی یک کشور یا جمیعت آن کشور، عقیده بر این است که، این حقوق مالکیت فکری است که باید پاپس گذارد (وبرتری منافع را پذیرد). اما آیا این موضوع یک حقیقت آشکار و بدون تردید است؟ پاسخ این است که از حدود یک دهه و همراه با پذیرش موافقنامه راجع به جنبه‌های تجاری حقوق مالکیت فکری (تریپس) و دیگر کنوانسیون‌های بزرگ که همگی ناظر به آغاز سطح بالایی حمایت از حقوق مالکیت فکری اند، گرایش مخالفی ابراز شده است که به موجب آن، سطح بالایی حمایت نباید بر روی کشورها یا جمیعت آن، آثار منفی داشته باشد.

گزارش (که در قسمت مقدمه به آن اشاره شد)، مربوط به بررسی فقر و حشتناک بخش عظیمی از جهان می‌شود. گزارش (در بخش مقدمه، ص ۲) بیان می‌کند که این مطالعه در سال ۱۹۹۹ توسط بانک جهانی صورت گرفته و بر اساس آن، نزدیک به نیمی از انسان‌ها با حداقل ۲ دلار آمریکا در روز زندگی می‌کنند. گزارش، عواقب این فقر را در زمینه‌های آموزش، دستیابی به دانش یا فن‌آوری و البته بهداشت بیان می‌دارد که همگی آن‌ها با گسترش پدیده ایدز رابطه‌ای خاص دارند بدین ترتیب که ۹۴ درصد از اشخاص مبتلا، در کشورهای در حال توسعه زندگی

دیرخانه دولتی توسعه بین‌المللی، تشکیل شده و مشکل از شخصیت‌هایی است که از نقاط مختلفی آمده‌اند: یک رئیس آمریکایی [به نام] جان بارتون که استاد حقوق دانشگاه استانفورد و متخصص حقوق روابط بین‌الملل است؛ یک وکیل انگلیسی [به نام] دانیل کساندر که متخصص مالکیت فکری است؛ مدیر (انگلیسی) شورای نافیلد<sup>(۱)</sup> در زمینه اخلاق زیستی (بیوایتیک) که در ژوئیه ۲۰۰۲ گزارش بسیار مهمی در زمینه قابلیت ثبت اختراعات بیوتکنولوژی منتشر کرد؛ یک صاحب صنعت به نام جیل ساموئل که مدیر تحقیقات آزمایشگاه‌های فیزی<sup>(۲)</sup> اروپاست؛ یک کارمند عالی رتبه هندی [به نام] رامش ماملکار<sup>(۳)</sup> که مدیر کل شورای تحقیقات علمی است و یک استاد حقوق آزادتینی [به نام] کارلوس کوراآز دانشگاه بوینس آیرس.

هدف برنامه کمیسیون، روشن ساختن این مساله بود که آیا گسترش فعلی مالکیت فکری که به ویژه ناشی از موافقنامه راجع به جنبه‌های تجاری حقوق مالکیت فکری (به زبان فرانسه ADPIC) و به زبان انگلیسی = TRIPS، موافقنامه‌های ۱۹۹۶ سازمان جهانی مالکیت فکری راجع به حقوق پدیدآورنده و حقوق مجاور، همچنین کنوانسیون‌های دو جانبه مختلف تحت عنوان تریپس پلوس<sup>(۴)</sup> است، برای کشورهای در حال توسعه خوب است یا بد و همچنین روشن ساختن این مساله که چگونه می‌توان به بهترین نحو ممکن، مالکیت فکری را به نفع توسعه و کمک به کاهش فقر، سازماندهی کرد. پاسخی که اعضا کمیسیون روی آن اجماع دارند به طور خلاصه این است که مالکیت فکری می‌تواند در برخی شرایط و تا سطح معینی از توسعه آثار مثبت داشته باشد اما در مجموع، کشورهای در حال توسعه، به جای اعمال کردن سطح بالای حمایت از دارندگان حقوق مالکیت فکری که بر مبنای استانداردهای کشورهای توسعه یافته تنظیم شده و از موافقنامه راجع به جنبه‌های تجاری حقوق مالکیت فکری (تریپس) و دیگر کنوانسیون‌ها ناشی شده است، باید آنرا کنار بگذارند. از این رو کمیسیون در پنجه‌های توسعه خود، اجرای برنامه‌های کمک به توسعه قابلیت‌ها، زیربنایها، نظام تندرستی، قابلیت‌های صنعتی و تحقیق در کشورهای در حال توسعه را از طریق تشویق این کشورها به بهره‌گیری از تمام عناصر متعدد انعطاف‌پذیری که در متن موافقنامه وجود دارد و از طریق دعوت سازمان‌های بزرگ بین‌المللی نظیر سازمان تجارت جهانی و سازمان جهانی مالکیت فکری به لحاظ کردن نیازهای کشورهای در حال توسعه در فعالیت‌های خود در زمینه مالکیت فکری پیشنهاد می‌کند. این امر دقیقاً موجب تفکیک میان کشورهای مختلف در حال توسعه می‌شود: به عنوان مثال، هند با قابلیت‌های هسته‌ای، فضایی، صنعت اتمومیل، نرم‌افزار و پزشکی خود، مطمئناً در همان سطحی نیست که گامبیا یا زیمبابوه قرار دارند بنابراین رفتار یکسانی در زمینه مالکیت فکری از سوی آن‌ها تصور نمی‌شود.

کمیسیون به سرعت مشغول به کار شد: در می ۲۰۰۱ تشکیل جلسه داد، ۱۶ ماه بعد، چند گزارش خود را به اتمام رساند، سپس در شرایط مناسب و به لطف ابزارهایی مانند یک منشی تووان، مشاوران متخصص و مساعدت اداره ثبت اختراع که توسط دولت بریتانیا در اختیارش گذاشته شده بود،

قربانی کردن اساسی ترین حقوق بشر- یعنی حق حیات، حق زندگی با اعزت همراه با دسترسی به حداقل منابع غذایی، آموزشی و حق برخورداری از درمان و مراقبت- باشد. بنابراین زمانی که یک دولت مکلف است میان رعایت حقوق اختراعات و حقوق پدیدآورنده از یک سو و تعذیبه، آموزش و مراقبت کردن از ملت خویش از سوی دیگر، [یکی را] انتخاب کند، باید آخری را برگزیند چراکه حقوق بشر قاطعانه منطبق با ارزش‌های بنیادین است در حالی که حقوق مالکیت فکری بنا به تأکید گزارش، تنها مشکل از منافع اقتصادی است.

بر اساس سیاست مالکیت فکری،

این امر دلالت بر آن دارد که استانداردهای حمایت که توسط موافقنامه راجع به جنبه‌های تجاری حقوق مالکیت فکری (تریپس)، معاهدات سازمان مالکیت فکری ۱۹۹۶ و معاهدات دوچاره موسوم به تریپس پلوس مطالبه شده است، نباید به همان میزان توسط کشورهای در حال توسعه اجرا شوند. باری، این امر بخوبی حاکی از آن است که بیشتر این کشورها برای آماده شدن جهت الحقایق به سازمان تجارت جهانی، قوانین مالکیت فکری را بنابر احتیاط، خیلی مشابه قوانین ما (قوانين کشور فرانسه) وضع نکرده اند؛ یک نمونه از این مساله آنکه ۲۷ کشور از ۳۰ کشور حداقل توسعه یافته افريقياني، قانونی دارند که داروها را از طریق نظام اختراع مورد حمایت قرار می‌دهند. گزارش در صفحه ۶۰ خود می‌گوید که این کشورها برای بهره‌مندی از جزئیات توافق شده اعلامیه دوچه، باید قوانین خود را اصلاح کرده و شورای تریپس باید شرایط الحقایق کشورهای حداقل توسعه یافته را در الحقایق به سازمان تجارت جهانی تعديل کند. به عبارت دیگر، سطح حمایت لازم برای این کشورها، تا اندازه‌ای که استنباط می‌شود، تا آنجاست که دو مین نظریه اساسی را از قبل به ذهن می‌آورند.

### ب- سطح توسعه و میزان حمایت

دو مین نظریه اساسی این است که میزان معین حمایت از مالکیت فکری، منوط به سطح مشخصی از توسعه اقتصادی است. گزارش برپایه تاریخ کشورهای صنعتی شده در جریان دو قرن اخیر و نیز بر اساس آخرین نمونه هانتظام شده است. مشاهده‌می‌کنیم که سرسریت ترین طرفداران فعلی استفاده از مالکیت فکری، زمانی که خود در حال توسعه صنعتی بودند، برداشتی بسیار مضيق از مالکیت فکری داشته‌اند. نخستین مثال، سوئیس است که به عنوان الگوی درستی و شرافت و نیز مقر سازمان جهانی مالکیت فکری و سازمان تجارت جهانی و AIPPI و مقرجشنواره‌های چند ملیتی دارندگان بسیاری از اختراقات شیمی، دارویی و بیوتکنولوژی مطرح است. گزارش در صفحه ۲۲ خود بیان



می‌کنند که ۷۰ درصد از آن‌ها در آفریقا هستند. بر اساس مطالعه سازمان جهانی بهداشت (ص ۳۶ گزارش)، تنها ۵ درصد اشخاص نیازمند به درمان سه بیماری سل، مalaria و ایدز، به دارو دسترسی دارند. البته گزارش به غیر از ایدز به بیماری‌های بزرگ دیگری نیز اشاره می‌کند که در رتبه نخست، بیماری‌های سل و مalaria قرار دارد. در مجموع، این سه بیماری هر ساله موجب مرگ حدود ۶ میلیون نفر می‌شوند و میلیون‌ها بیماری که قادر به پرورش مزارع، جهت تأمین نیازهای خانواده خویش نیستند و امثال آن‌ها را از پای در می‌آورند.

و در همه این موارد مالکیت فکری [چه نقشی دارد]؟

نگرش کلاسیک کشورهای توسعه یافته کلابرین است که مالکیت فکری به نفع آگاهی، نوآوری و سرمایه‌گذاری است و شرکت‌ها و به تبع آن، ظرفیت صنعتی کشور را تقویت می‌کنند. به طور خلاصه، مالکیت فکری یقیناً برای کشور و ساکنان آن سودمند است. با این حال مطابق گزارش، این موضوع هنوز به اثبات نرسیده است: هر چندیان دیدگاه در برخی از کشورهای در حال توسعه در کشورهای کمتر عقب‌مانده نظیر هند، مکزیک، برزیل و چین - می‌تواند درست باشد اما در مورد برخی کشورهای دیگر نادرست است زیرا برای منتفع شدن از مزایای مالکیت فکری، باید از قابلیت کسب و انتشار دانش راجع به اختراقات و حقوق پدیدآورنده یعنی از دانشمندان و آزمایشگاه‌هایی که قابلیت کسب این دانش و پیاده کردن آن در عمل و تحقیقات بعدی را دارند و یا از قابلیت تعیین مواردی که اغلب اساس پیشرفت و موضوع مالکیت فکری بوده و برپایه آن، اختراقی صورت می‌گیرد، برخوردار بود. به علاوه برای استفاده از این دانش در راه ساخت محصولات موضوع این حقوق، باید از ظرفیت صنعتی و ظرفیت‌های اقتصادی یعنی بازاری که قادر به خرید این محصولات باشد، بهره مند بود. باری، کشورهایی با حداقل توسعه یافته‌گی که بیشتر از کشورهای در حال توسعه‌اند، از این ویژگی‌ها بسیار محرومند. پس این کشورهای مزایای حقوق مالکیت فکری که اغلب در اختیار شرکت‌های کشورهای شمال است، منتفع نمی‌شوند و اعمال این مزیت‌ها، تنها موجب وابستگی بیشتر کشورها به فن‌آوری وارداتی کشورهای ثروتمندی شود که این امر نیز به زیان صنعتگر و صنایع محلی کوچک است که برای حیات و توسعه خود، نیازمند تکثیرند.

در هر حال، حقوق مالکیت فکری خود، هدف نیست: [بلکه] تنها وسیله‌ای است برای منتفع ساختن انتشار دانش از طریق اختراق و حقوق پدیدآورنده و اصلاح بلند مدت وضع اقتصادی و اجتماعی کشوری که در آن، دولت به مختروع یا پدیدآورنده، اجازه انحصار داده است. از این رو، رعایت حقوق مالکیت فکری نمی‌تواند در هیچ حالتی، توجیهی برای

روابط میان مالکیت فکری و توسعه (فصل ۱)، به بهداشت (فصل ۲)، به کشاورزی و منابع زنگنه (فصل ۳)، به دانش سنتی (فصل ۴)، به حقوق پدیدآورندۀ به ویژه در خصوص نرم افزارها و اینترنت (فصل ۵)، به اصلاح حقوق ثبت اختراعات (فصل ۶)، به صلاحیت نهادی کشورهای مختلف (فصل ۷) و سرانجام به ساخت نظام بین المللی مالکیت فکری (فصل ۸) اختصاص یافته است.

از آنجا که به علت محدودیت، نمی توان به تمام این موضوعات پرداخت، به موضوعی می پردازیم که می تواند در میان این موضوعات هیجان انگیزتر باشد یعنی: بهداشت و آثار واقعی یا فرضی مالکیت فکری بر روی دسترسی بیماران به درمان (معالجات).

## قسمت دوم: بهداشت و مالکیت فکری

این رابطه (رابطه (بهداشت و مالکیت فکری) مسلم‌اً برخاسته از بررسی وحشتاک وضع بهداشت مردم بسیاری از کشورهای در حال توسعه بوده و برای بررسی اینکه مالکیت فکری در این زمینه نیز در یک نظام اصلاح شده چه نقشی می تواند ایفا نماید، بیانگر یکسری داده‌هast. این (رابطه)، یک سلسله پرسش‌های متوالی را مطرح می کند: جایگاه اختراعات در بخش بهداشت کشورهای در حال توسعه چیست؟ (بندالف) آیا اجرای برنامه ریزی شده آن‌ها بر روی قیمت داروها تأثیر خواهد داشت؟ (بند ب) در فرضی که بر روی قیمت دارو تأثیری پدیدار شده است، این امر چه پیامدهایی بر روی دسترسی بیماران به داروهای مذکور به همراه خواهد داشت؟ (بندج) سرانجام اینکه در فرضی که قیمت داروهای ثبت شده، مشکلاتی را بیجاد کرده است، آیا مکانیزم (ساز و کار) مجوزهای اجاری می تواند راه حلی مؤثر بیجاد کند؟ (بند د)

### الف) جایگاه اختراعات

گزارش، می گوید صنعت دارو که به طور کلی استفاده کننده مهم از [نظام] اختراع است، مسلم‌اً در کشورهای در حال توسعه، کمتر مورد استفاده قرار می گیرد، خواه به خاطر اینکه قانون‌گذار کشور، اختراعات محصولات دارویی را نمی پذیرد مثل هند، و خواه به خاطر اینکه یک کشور، بازاری که قادر به خرید باشد را بیجاد نکرده یا ظرفیت صنعتی که قادر به تولید مواد غیر اولیه باشد را ندارد یا به خاطر این مشکل شایع که در مورد بیماری‌های موجود در کشورهای فقیر، تحقیق کمی صورت گرفته است و از آنجا که نمی توان در این قبیل کشورها انتظار بازگشت سرمایه را داشت، در نتیجه اختراقات کمی وجود دارد. گزارش در ص ۴۱ تحت عنوان «توضیح» از عملکرد گروههای بزرگ چنین بهداشت می کند که از ۵۳ کشور آفریقایی، حدود ۵۰ تای آن‌ها ثبت اختراع کرده‌اند؛ توضیح دیگر اینکه تنها ۵ درصد از «داروهای اساسی» طبقه‌بندی شده توسط سازمان تجارت جهانی به ثبت رسیده‌اند. استثنای قابل ذکر بر استفاده کم از ثبت اختراقات، داروهای ضد ایدز است. بررسی نشان می دهد که ۱۳ مورد از ۱۵ داروی اصلی ضد ویروس، در آفریقای جنوبی ثبت شده‌اند (که ۱۷ درصد از موارد ایدز در آفریقا به شمار می آید) و حدود نیمی از آن، در ده کشور (که شامل ۳۱ درصد از موارد ایدز آفریقا هستند) ثبت شده‌اند.

می دارد که در سال‌های ۱۸۸۰، قانونی در خصوص این موضوع (مالکیت فکری) وجود نداشت و صنایع سوئیسی، [نیز] خواستار آن نبودند زیرا این وضع به آنان اجازه می داد که به راحتی، اختراقات دیگر کشورهای صنعتی را تکثیر کنند با این که خودشان در همین کشورهای صنعتی، سرمایه‌گذار فعال بودند. تنها در سال ۱۸۸۸ بود که زیر فشار آلمان، نخستین قانون فدرال راجع به اختراقات پذیرفتۀ شد؛ که البته هنوز هم از اختراقات ناشی از یک فرآیند و محصولات شیمی حمایت نمی کرد. برای پذیرش قانونی کامل‌تر، باید تا سال ۱۹۰۷ منتظر ماند.

دومین مثال، هلنند است که در آنجا تنها در سال ۱۹۱۲ قانونی که حمایت صحیحی را پیشنهاد می کرد، منتشر شد. [از این رو] ثبت اختراقات میان سال‌های ۱۸۶۹ تا ۱۸۹۲ ممکن نبود (صفحه ۲۲ گزارش).

سومین مثال، ایالات متحده آمریکاست. زمانی که ایالات متحده، یک کشور در حال توسعه بود تنها از یک نظام اختراق بسیار اولیه و محدود به منافع شهر وندان و ساکنان ایالات متحده برخوردار بود. از سال ۱۸۳۶ به بعد، این اشکال رفع شد با این حال، خارجیان مجبور به پرداخت مالیاتی ۱۰ برابر بیشتر از مالیات پرداختی توسط سرمایه‌گذاران آمریکایی بودند و حتی هنگامی که آن شخص خارجی، یک انگلیسی بود، بی شک یک مالیات اضافی ۶۶ درصدی را متحمل می شد. تنها از سال ۱۸۶۱ به بعد بود که در رفتار میان صاحبان حق آمریکایی و خارجی، برابری نسبی برقرار شد. در خصوص حقوق پدیدآورندۀ (کمی رایت) وضع تا مدت‌ها، عجیب و غریب بودزیرا تا سال ۱۸۹۱ حمایت از کمی رایت تنها مختص شهر وندان آمریکایی بود. پس از آن، محدودیت‌هایی نسبت به خارجی‌ها باقی ماند برای مثال، آثار انگلیسی برای اینکه حمایت شوند می باید در ایالات متحده منتشر می شدند، لذا این امر ناشران انگلیسی، استرالیایی و غیره را به نشر مجدد آثارشان ملزم می کرد!

در زمانی نزدیکتر به زمان ما، می توان مثال‌هایی از کره و تایوان ذکر کرد. این دو کشور در سال‌های ۱۹۶۰ تا ۱۹۸۰ با تکثیر اختراقات کشورهای توسعه یافته، توسعه یافتدند و پس از آنکه به یکباره به سطح قابل توجهی از پیشرفت دست پیدا کردند، قواعد حمایت از مالکیت فکری را مورد استفاده قرار دادند. هنوز هم تصاویر غلتك‌های کمپرسور تایوانی که دیسکت‌ها و کامپیوترهای جعل شده در حدود میانه سال‌های ۸۰ را خرد می کرد، در ذهن هر کسی هست.

بنابراین می بینیم که سرخست ترین موافقان مالکیت فکری، کسانی هستند که به هنگام آغاز توسعه صنعتی خود، به مالکیت فکری بی توجهی کرده و آن را از مسیر خود منحرف می کردند چرا که در غیراین صورت، عمل آن‌ها موجب کندشن سرعت پیشرفت ایشان به نفع صنایع خارجی پیشرفت‌هه تر می شد. به این ترتیب می توان توجیه کرد که کشورهای در حال توسعه، متناسب با میزان توسعه اقتصادی خود، تنها با سطح نسبتاً ضعیفی از حمایت موافقت کرده و میزانی پایینتر از آنچه توسعه موافقنامه راجع به جنبه‌های تجاری حقوق مالکیت فکری (تریپس) و دیگر معاهدات مهم اخیر مقرر شده است را تضمین کنند.

دومین نظریه اساسی که در هشت فصل از گزارش یافت می شود، به

اشارة شده است اما این بدان خاطر است که در این کشورها، شاهد نظام‌های بهداشتی، بیمه و حقوق رقابت هستیم که مانع افزایش قیمت‌ها می‌شوندو مسلماً این نظام‌ها در کشورهای در حال توسعه وجود ندارد. بر عکس، گزارش به سقوط شدید قیمت‌ها به هنگام انقضای [مدت] اختراع و ورود داروهای ژنریک به بازار، اشاره کرده است؛ هر چند که مطابق یک مطالعه آمریکایی (شماره ۴، ص ۴۳)، انقضای مدت اختراع و ظهور داروی ژنریک، به طور کلی برای کاهش یافتن شدید (قیمت) کافی نیست زیرا این کاهش تنها هنگامی ظاهر می‌شود که حداقل ۵ تولید کننده داروی ژنریک، از این دارو بهره مند باشد.

در مورد کشورهای در حال توسعه چطور؟ مطابق دیدگاه کمیسیون، قطعیتی در این زمینه وجود ندارد زیرا چند مطالعه قابل دسترسی در این زمینه، همگی بر فروض قابل بحث مبتنی هستند. در مجموع، بررسی کنندگان با نگرانی از اینکه این نکته در اعلامیه سازمان تجارت جهانی در [مذاکرات] دوچه ۲۰۰۱ دیده می‌شود، به افزایش قیمت‌ها توجه می‌کنند. بر عکس، عوامل ثبتیت قیمت‌ها همگی ناشی از منطق اقتصادی نیستند بلکه به ملاحظات سیاسی یا انسانی نیز وابسته هستندبه طوری که می‌توان کاهش بسیار محسوس قیمت برخی داروها را متاثر از افکار عمومی و طرح‌های کمک‌رسانی دانست؛ برای مثال، هزینه یک سال درمان بوسیله داروهای ضدایزر، از ۱۰ هزار دلار آمریکا در رژیم ۲۰۰۰ به ۷۰۰ دلار آمریکا در اوریل ۲۰۰۲ (برای محصولات ثبت شده) و ۲۰۰ دلار آمریکا (برای داروهای ژنریک) رسید (ص ۴۳ گزارش). یادداشت اخیر اتحادیه اروپا که در چارچوب شورای تریپس صادر شده است نیز بیان می‌دارد که اکثر صنایع بزرگ، در خصوص تهیه فرآورده‌های دارویی با قیمت‌های بسیار پایین دارای برنامه هستند. از این‌رو، گرایش به افزایش قیمت ناشی ازثبت اختراعات، ممکن است عوامل فرآئconomicی را تعدیل کند.

ج) آگر گسترش اختراعات به افزایش قیمت‌ها متنه شود، آیا این امر بر دسترسی بیماران به داروها تأثیر خواهد داشت؟

کمیسیون به دو عنصر متعارض اشاره می‌کند:

از یک سو، روشن است که بیماران کشورهای در حال توسعه نسبت به بیماران کشورهای ثروتمند، در قبال افزایش قیمت‌ها بیشتر تحت تأثیرنده چرا که آن‌ها به دلیل محرومیت شدید کشورشان از سیستم‌های بیمه یا مراقبت عمومی - که در کشور ما، عهده دار تعیین مبنای قیمت داروهای مربوط به بیماری‌های حاد هستند - خودشان قیمت داروهای خود را می‌پردازند. به علاوه، از آنجا که منابع مالی آن‌ها نسبت به منابع مالی بیماران کشورهای ثروتمند بسیار محدود‌تر است، حتی افزایش اندک قیمت‌ها، موجب دور ماندن بسیاری از بیماران از بهداشت می‌شود. از سوی دیگر در وضعيت فعلی کشورهای در حال توسعه، در مشکلات دسترسی به دارو، قیمت، عامل فرعی است زیرا عامل اصلی این مشکل، به نبود زیرساخت‌های حمل و نقل، قابلیت‌های پزشکی، درمانگاه‌های رایگان و بیمارستان‌ها و به طور خلاصه نبود سیاست هدایت داروها به سوی بیمار و اداره صحیح آن بر می‌گردد؛ به عبارت دیگر، میزان قیمت

بنابراین اختراعات، در مجموع نادر بوده و نتیجتاً این امر نمی‌تواند بیماران را از درمان و مراقبت دور نگه دارد. با این حال، تقویم زمانی مقرر (در ماده‌های ۶۵ و ۶۶ موافقنامه راجع به جنبه‌های تجاری حقوق مالکیت فکری (تریپس) و اعلامیه دوچه ۲۰۰۱) را یاد آور می‌شویم:

کشورهای در حال توسعه برای ایجاد نظام حمایت از مالکیت فکری، از مهلتی ۵ ساله برخوردار بوده‌اند که این مهلت از زمان به اجراء در آمدن موافقنامه، تا اول ژانویه ۲۰۰۰ محاسبه شده است. کشورهایی که حقوق قابلیت اختراع داروها را رد کرده‌اند، از یک مهلت ۵ ساله اضافی برای حمایت از آن‌ها (داروها) برخوردار بوده‌اند یعنی تا اول ژانویه ۲۰۰۵ در خصوص کشورهای عقب‌مانده‌تر، مهلت، در مذاکرات دوچه تا اول ژانویه ۲۰۱۶ اضافه شد.

بنابراین تعدادی از کشورهای در حال توسعه از اول ژانویه ۲۰۰۵ به بعد، از طریق اختراع، فرآورده‌هایی را مورد حمایت قرار می‌دهند. این تغییر به ویژه در هند، بحث شدیدی را میان مختبر صنعتی - که خواستار [نظام] اختراعات بود و متخصص تولید فرآورده‌های دارویی ژنریک - که مسلمان متمایل به ثبت اختراع دارو نبود - برانگیخت تثیت زیرا محصولات «ژنریک» در هند، نه تنها جز داروهایی هستند که در کشورهای ثالثی که در آنجا این محصولات ثبت شده‌اند، حمایت نمی‌شوند، [بلکه] به علت انقضای مدت اختراق، جزو داروهایی هستند که برای مثال در اروپا یا ایالات متحده ثبت شده‌اند اما به دلیل اثر اصل سرزمه‌ی بودن اختراعات، نه در هند حمایت می‌شوند (به دلیل عدم پذیرش اختراعات دارویی) و نه در دیگر کشورهایی که آن را نپذیرفته یا برای آن‌ها تقاضای ثبت داده نشده است.

چنین وضعیتی به صنعت مهم و رقابتی ژنریک هند اجازه می‌دهد که با داروهای جدید و مبتکرانه، نه تنها بازار هند بلکه بازار بسیاری از کشورهای در حال توسعه را تغذیه کند. لذا تغییر برنامه‌ریزی شده برای سال ۲۰۰۵، بر صنعت هند و بیماران هندی مؤثر است، اما منبع تغذیه کشورهای در حال توسعه را که از هند وارد می‌کنند، نیز می‌خشکاند و حتی اگر تعدادی از کشورهای اخیر، از کشورهایی با حداقل توسعه باشند که تا قبل از سال ۲۰۱۶ ثبت اختراق دارو نداشته و می‌توانند همچنان واردات داشته باشند، وضع جدید به دارندگان ورقه اختراق در هند اجازه می‌دهد که از ۲۰۰۵ به بعد، واردات صنایع هندی به این کشورها را ممنوع کنند. بنابراین نظام اختراقات در این زمینه، بر روی کشورهایی که نظام ثبت اختراق ندارند، به همان اندازه تأثیر می‌گذارد.

ب) آیا اجرای نظام اختراقات بر روی قیمت تأثیر خواهد داشت؟ گزارش بر اساس اطلاعات موجود خاطر نشان می‌سازد که مطالعات اندک انجام شده در این زمینه، خیلی موضوع را روشن نمی‌کند اما می‌توان مقداری افزایش قیمت را استنباط کرد.

گزارش (در ص ۴۴)، سابقه کشورهای توسعه‌یافته را مطرح می‌سازد؛ به این ترتیب که ایتالیا اختراقات داروها را از ۱۹۷۱ به بعد پذیرفته است و کانادا به طور قابل توجهی حمایت را در سال‌های ۹۰ تقویت کرده است. باری، در این کشورها تنها به تأثیر ضعیف بر روی قیمت‌ها

دارو تنها زمانی موثر است که دیگر مشکلات دستیابی به دارو حل و فصل شوند؛ اما افسوس که تحقق این امر، دور از دسترس است. البته گزارش، برنامه کمک عمومی به توسعه زیرساخت‌های بهداشت را توصیه می‌کند، اما این توصیه، صرفنظر از رابطه مستقیم آن با مسائل مالکیت فکری است.

(د) سرانجام اینکه اگر قیمت داروهای ثبت شده، ایجاد مشکل کند، آیا مجوزهای اجباری راه حلی مؤثر هستند؟

بر حسب اینکه کشورها ظرفیت صنعتی تجویز تولید داروهای تحت

مجوز را دارا باشند یا نه، مسأله دارای صورت‌های مختلفی است:

بنابراین نمی‌توان روی آنان حساب کرد. یک نمونه معکوس: مثال برزیل با برنامه خود جهت مبارزه با ایدز - (شماره ۱۲ را ببینید) - یک مثال استثنایی است زیرا این مثال مربوط به یکی از باصلاحیت ترین کشورهای در حال توسعه است در حالی که برای بقیه کشورها، خطر مجوزهای اجباری، همچنان به عنوان یک وسیله مطمئن فشار باقی می‌ماند.

به هر حال، مجوزهای اجباری برای موثر و کاراکردن سیستم و فراورده دارویی و رساندن بیماران به یک قیمت متعادل، کافی نیستند، بلکه باید یک نظام بهداشت، حق رقابت و کنترل

قیمت فراورده‌های دارویی ایجاد کرد ... مستلزماتی که در اکثر کشورهای در حال توسعه وجود ندارد همچنانکه در بالا بدان اشاره شد. ۲- برای کشورهایی که ظرفیت صنعتی ندارند (کشورهای باحداقل توسعه یافته‌گی)، مجوزهای اجباری تقریباً بدون معنی هستند چرا که در این کشورها، صنایع یا آزمایشگاه‌هایی که تولید تحت مجوز (لیسانس) به آن‌ها داده شود وجود ندارد.

آیا آن‌ها قادر به وارد کردن از کشورهای دارای ظرفیت صنعتی هستند؟ نخستین مشکل از این ناشی می‌شود که آن‌ها فقیرترین کشورهایی هستند که قادر به خرید نیستند و بنابراین از همان «تولیدکنندگان ژنریک» که طبیعتاً نه سازمان‌های غیرانتفاعی بلکه شرکت‌های خصوصی نگران کسب انتفاع برای ادامه فعالیت هستند، برخوردار نیستند. دومین مشکل، مشکل همراهگی است: یک کشور در حال توسعه باید از قابلیت صنعتی، مجوز اجباری تولید و صدور فراورده‌های دارویی که دقیقاً نیاز بیماران کشورهای محروم محسوب می‌شود، برخوردار باشد و در عین حال، مجوز اجباری برای ورود این فراورده‌های دارویی را مشخص کند. بادر نظر گرفتن مشکل (و به تعییر دیگر، ضعف) استفاده از چنین شیوه‌ای در یک کشور، مشکل در چند کشور به طور همزمان پیش می‌آید.

به فرض دستیابی به این شیوه (حداکثرتا آخرین مهلت) مشکل مربوط به بند ماده (۳۱) موافقنامه تریپس نیز مطرح می‌شود که در خلال شرایط بسیاری که مقرر می‌دارد، بیان می‌کند که مجوز اجباری باید ... «اصولاً برای تغذیه بازار داخلی» کشوری که آن را اعطامی کند، تجویز شود؛ به عبارت دیگر، کشوری که از قابلیت صنعتی برخوردار است و مجوزی را به نفع یک یا چند صنعت خود اعطا می‌کند، تنها می‌تواند آن را به طور فرعی و جانبی اعطای کند. اما از آنجاکه کشورهای اندکی هستند که از چنین ظرفیتی برخوردار باشند و بسیاری از کشورها از آن محروم‌اند، شرط صدور به طور فرعی برای اینکه نگوییم انجامش غیرممکن است، بسیار دشوار است. در خصوص این مسأله بسیار ظرفیت است که اعلامیه



می توان از این امر گرفت این است که مشکلات مربوط به مالکیت فکری تنها هنگامی که دیگر مشکلات حل شده یا در حال حل هستند، به صورت مساله اصلی و شدید نمود می یابند و آنگاه است که دیدگاه مساعد و افکار متحول شده، راه حل هایی را پیدا می کنند.

نتیجه دیگر آنکه افکاری که شروع به تغییر کرده اند، باید همچنان آن را انجام دهنند. بدون تردید، ما از یک دهه قبل، از حرکت به سمت گسترش مالکیت فکری در جهان و گسترش میزان حمایت حتی اگر این امر نمی توانسته است برای تمام جهان خوب باشد باشد و حدت طرفداری کرده ایم. صرف نظر از پرسش ها و بررسی هایی که در مورد اعمال این حقوق و افزایش انحصارات ناشی از آن برای ما پیش می آید و گاهی بسیار آسان است و صرف نظر از گسترش حقوق کلاسیک به موضوعات جدیدی مانند نرم افزارها، راهکارها و ژن ها - که بعید است بر روی آن ها به اتفاق نظر برسیم - سخن بر سر اعمال این حقوق در جهان سوم است.

وقت آن است که بینشی را بیان کنیم که ما به کمک سازمان های بین المللی، آن را رواج داده ایم و این بینش همانگونه که با اعتقاد یا با ظاهر به اعتقاد به آن، به کار دیگران آمده است، به ما نیز خدمت کرده است: برای اینکه حقوق مالکیت فکری، به دارندگان حقوق و کسانی که به موضوعات مورد حمایت نیاز دارند، متقابلاً نفع برساند، حرکات و تغییراتی آغاز شده است. وظیفه ما در این زمینه سنگین است زیرا اصلاح انجام نمی شود مگر آنکه آغاز شود.



دوجه در نوامبر ۲۰۰۱ برای یافتن راه حلی قبل از پایان سال ۲۰۰۲ مأموریتی به شورای تریپس محول کرد. با توجه به مقاومت صنایع تعداد معینی از کشورهای توسعه یافته (به ویژه سوئیس و ایالات متحده)، این مهلت قطعاً رعایت نشد، زیرا صنایع، نگران تجاوزهای احتمالی ناشی از نظام مجوزهای اجباری یا تهیه لوازم به قیمت ارزان بودند. آن ها به ویژه می ترسند که تعداد غیرقابل کنترلی از کشورها، تصمیم به تولید بی شمار فراورده های دارویی تحت استثنای نظام اختیارات خود بگیرند؛ یا همچنانکه گفته شد فراورده های دارویی با قیمت ارزان و حتی مجانية باز هم به بیماران کشورهای بسیار فقیر اختصاص یافته و نهایتاً در اروپا به فروش نرونند. در خصوص نکته اخیر، دستور العمل جامعه اروپا در ۲۶ مه ۲۰۰۳، واردات یا واردات مجدد داروهای تهیه شده به قیمت ارزان برای کشورهای در حال توسعه به بازار اروپا را منع کرد. از سوی دیگر هنگامی که به نظر می رسید توافق درباره موضوعی که باید در مجمع سازمان تجارت جهانی در کانکون در سپتامبر ۲۰۰۳، مطرح شود، به شکست خواهد انجامید، در اوایل ۲۰۰۴ به طور غیر متوجه توافق حاصل شد. این توافق به شورای عمومی سازمان تجارت جهانی اجازه می دهد که تا هنگام تغییر متن تریپس به شرط آنکه تعهدات ناشی از بند ماده (۳۱) بیان شود، در همان روز، تصمیم به تعلیق را تاختاذ کند. به عبارت دیگر، کشورهای در حال توسعه که مجهز به ظرفیت صنعتی هستند، می توانند در خصوص مجوز اجباری و صدور فراورده های دارویی به دیگر کشورهای در حال توسعه (که نام، ویژگی ها، مقادیر و کاربردشان باید در اعلامیه ها به ویژه وب سایت ها درج شده باشد) تصمیم بگیرند بی آنکه این شرط که تولید، علی الاصول باید برای بازار داخلی باشد، آن ها را محدود کنند.

\* این مقاله، ترجمه سخترانی ژان لویی گوتال، استاد حقوق مالکیت فکری دانشگاه گرونوبل فرانسه است که تحت عنوان

Propriété Intellectuelle et Développement: La Remise en Cause de Notre Modèle

در مه ۲۰۰۴ (برابر با اردیبهشت ۱۳۸۳) در دانشکده حقوق و علوم سیاسی دانشگاه تهران ارائه شد.

\*\*Jean Loui Goutal

1-Nuffield

2-pfizer

3- Ramesh Mashelkar

۴- TRIPS PLUS (این معاهدات به این دلیل به این نام خوانده می شوند که الزامات آن ها زال الزامات مقرر در موافقنامه راجع به جنبه های تجاری حقوق مالکیت فکری (تریپس)، فراتر رفته اند).

5- Anthrax

به این ترتیب، یکی از مشکلات بی شماری که کشورهای در حال توسعه با آن مواجهند، به طور موقت برطرف می شود. با این حال مشکلات دیگری باقی می ماند که از جمله آن ها مشکلات مربوط به مالکیت فکری است که البته بدترین آن ها نیست. یکی از نتایجی که



پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی

اقتصاد و مدیریت بازرگانی

